

Genre du véhicule Voiture automobile légère (châssis) *	Marque de fabrication F O R D (D)	Type T r a n s i t 1 0 0 L moteur N A T (2,0)	Fiche d'homologation N° CH 030190
---	--------------------------------------	---	--------------------------------------

Constructeur	FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60
Identification	sur la plaque du constructeur "VMG.L." devant le N° du châssis "GBV..." ou "WFO.XXGBV..."
Plaquette constructeur	à droite, dans l'entrée, ou à droite, dans le compartiment du moteur
N° du châssis	dans le compartiment-moteur, à droite, au-dessus du phare, ou à gauche, à l'AR sur le longeron au-dessus
Identification du moteur	"NAT" à droite, à l'arrière en haut sur le bloc, ou à droite au centre du bloc. (de l'essieu AR)
Importateur principal	FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich
Véhicule homologué	-

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
Transmission	**)) mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	**)) 4 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp. int., assistance par dépression, sur toutes les roues AV= soupape réductrice de pression, AR= régulateur circuits 1 + 2 du frein de service
Frein auxiliaire	
Frein d'arrêt	mécanique, tambours, agissant sur les roues AR
Ralentisseur	(par contrôle du niveau, ou par différence de pression; lampe témoin séparée
Contrôle 2 circuits	

Moteur	F O R D	Type	N A T
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	90,82	Course	76,95
Alésage	1993	CV-impôt	10,15
Cylindrée	57,0 (DIN)	a / mn	4500
Puissance en kW	70,0	a / mn	3375 (x)
Bruit à l'arrêt	2 pots: 416x164x 88 mm		
Silencieux	283 x ø 124 mm		
Mesure des gaz	ECE-15/03; CO = 1,3 %		
Déparasitage	ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = "D"		

Carrosserie	véhicule d'habitation *)		
Nombre de portes	§) _____	Compteur de vitesse	km/h
Ceintures sécurité	av Ar4 (E) + B (E) - si 3 places		-
Caie	-	Retroviseurs	gauche / droite
Antivol	verrouillage de la direction		
Nombre de places	1 §) _____ av 2 ou 3	centre - §) _____	ar §) _____
Dimensions §)	intérieur	extérieur	
Longueur	_____	5230	Empattements 3000 / _____
Largeur	_____	2040	Essieu double av _____ ar _____
Hauteur	_____	1980	Voies av 1660 ar 1580
Porte à faux	av _____	860	Voies av _____ ar _____
	ar _____	1370	Voies ar _____
Distance volant - vers l'avant du véhicule	_____	Braquage ø	g 11500 d 11400

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	selon bulletin pesage		§)
Charge utile	_____	_____	_____
Poids total	_____	_____	2450
Poids garantis	1150	1530	2450
Pneus	195 R 14 C	195 R 14 C	+) _____
Pty / bar	6 / 2,5	6 / 2,5	_____
Charge	1390	1620	_____
pour V max	120	120	_____
Jantes	5 1/2 J x 14	acier	_____
		mécanique	automatique
Gar poids remorquable avec/sans frein	_____		
Garantie poids de l'ensemble	3250		
Poids remorquable testé	800/630 **) (1-e. 5,14/4,56)		
Charge garantie sur le toit	_____		
Vitesse maximale selon le constructeur	120 _____ km/h		
testée _____ km/h à l/mn _____ au moteur _____	pnse de force		

Équipement	§)	
Feux de route	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de position	A	(E) dans CR/HCR (E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Ciègneurs	av	1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	1 (E) ar 1 (E)
Feux de gabarit	av	§)
Feux amers de brouillard	B	(E) sur demande
Feux complémentaires	§)	
Eclairage plaque	§)	
Essuie-glace	2/ balais	
Avertisseurs	MOTORCRAFT TPAR 556 ou TPAR 557 avec/ lave-glace ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère	
Marque et type	F O R D (D)	Transit 100 L
Homologation	030190	
N°	CH	
Carrosserie	véhicule d'habitation	
Places	total §)	avant 2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 10,15
Poids total	2450	Cylindres 1993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Carrosserie : véhicule destiné à être carrossé en véhicule d'habitation.
- ** Transmission : livrable sur demande, avec boîte complémentaire (Overdrive), commande électrique pour les vitesses 3 + 4. Nombre de vitesses = 6 (4 + OD). Poids remorquable testé = 400 kg (boîte M-15 / i-ess. 5,14).
- + Variante de pneus : 205 R 14 C 6 PR charge par essieu, AV= 1500 (2,5) / AR= 1630 (3,0) pour Vmax. 120 km/h.
- §) les dimensions, les poids, le nombre de places, les portes et l'équipement seront établis, resp. contrôlés à l'immatriculation.
- x) Valeurs limites 01,10,82 conformes, avec l'équipement suivant:
 - Insonorisation : l'intérieur du capot-moteur pourvu de matériel insonore; ventilateur Visco, 7 pales, Ø 310 mm.
 - Mesure du bruit : voir la FE
à l'arrêt = 70,0 dB/A à 3375 /min.

Lieu et date de l'homologation Berne, 23.02.81 (adm.)

Remplace FH du 23.02.81

26.08.82 - Identification / Direction / Transmission / Carrosserie / Bruit
(07.01.86) - Ad

Service fédéral d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 02) Leichter Motorwagen Voiture autom.légère	B Fabrikmarke Marque de fabrique F O R D (D)	C Typ Type Transit 100 L	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0301 90
---	--	--	--

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
NAT	m4	5,14	78,0	70,0 3375	aa)
NAT	m4	4,56	x	70,0 3375	aa)
NAT	m4	5,14	75,5	70,0 3375	aa) (01.10.82)
NAT	m4	4,56-5,14	x	70,0 3375	aa) (01.10.82)
NAT	m6	4,56-5,14	x	70,0 3375	aa) (01.10.82)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO N	Vol.% min ⁻¹	Bemerkungen Remarques R
			CO K	CH L	NO M			
NAT	m4 / m6	5,14	79,2	5,4	9,9	1,3 800	*)	
NAT	m4 / m6	4,56	x	x	x	1,3 800		

*) nach/selon ECE-15/03

r) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH 0301 90 vom/du 23.02.81

Datum/date: 26.08.82 (07.01.86)

Gültig für 1. Inverkehrsetzung bis 31.03.83

Valable pour la première mise en circulation
jusqu'au 31.03.83

BUNDESAMT FÜRER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation